



HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

**2000**

**JAPANESE**

**2/3 UNIT (COMMON)**

**SECTION III—OPTIONS  
LITERATURE AND FILM**

*(15 Marks)*

*Time allowed—Half an hour  
(Plus 5 minutes reading time)*

**NOTE.** Candidates who have chosen the Japanese for Tourism option are NOT required to undertake this examination.

**DIRECTIONS TO CANDIDATES**

- You should receive a Stills Booklet with this paper.
- Attempt EITHER Part A (Literature) OR Part B (Film).
- Answer in a SEPARATE Writing Booklet.

## SECTION III—OPTIONS

(15 Marks)

Attempt EITHER Part A (Literature Option) OR Part B (Film Option).

Each Part is worth 15 marks.

### PART A—LITERATURE

**QUESTION 6** Use a SEPARATE Writing Booklet.

- (a) Answer the questions in ENGLISH, using your knowledge of Passage A on the following page and the story as a whole. You may answer in point form. Include all relevant details in your answers.

(i) What did Mikage do to pass the night peacefully?

(ii) From your knowledge of the story, what event does 'それ' refer to in the sentence:

「それ以外のことは、すべてただ淡々と過ぎていった。」

(iii) What 「現実」 does Mikage need to solve?

(iv) 「奇跡がボタもちのように訪ねてきた」

1 What does it mean?

2 To what event does this relate?

3 Why is it described in this way?

(v) How does the theme of 'loneliness' develop throughout the story?

## QUESTION 6 (Continued)

## PASSAGE A

葬式がすんでから3日は、ぼうっとしていた。

涙があんまりでない飽和した悲しみにともなう、やわらかな眠けをそっとひきずっていった、しんと光る台所にふとんをひいた。ライナスのように毛布にくるまって眠る。冷蔵庫のぶーんという音が、私を孤独な思考から守った。そこでは、けっこう安らかに長い夜が行き、朝が来てくれた。

ただ星の下で眠りたかった。

朝の光で目ざめたかった。

それ以外のことは、すべてただ淡々と過ぎていった。<sup>ii</sup>

しかし！そうしてばかりもいられなかった。現実<sup>iii</sup>はすごい。

祖母がいくらお金をきちんと残してくれたとはいえ、1人で住むにはその部屋は広すぎて、高すぎて、私は部屋をさがさねばならなかった。

仕方なく、アパXX情報を買って来てめくってみたが、こんなに並ぶたくさんの同じようなお部屋たちを見ていたら、くらくらしてしまった。引っこしは手間だ。パワーだ。

私は、元気がないし、日夜台所で寝ていたら体のふしぶしが痛くて、このどうでもよく思える頭をしやんとさせて、家を見にいくなんて！荷物を運ぶなんて！電話を引くなんて！

と、いくらでもあげられる面倒<sup>めんどう</sup>を思いついては絶望してごろごろ寝ていたら、奇跡<sup>iv</sup>がボタもちのように訪ねてきたその午後を、私はよくおぼえている。

## QUESTION 6 (Continued)

- (b) Answer the questions in ENGLISH, using your knowledge of Passage B on the following page and the story as a whole. You may answer in point form. Include all relevant details in your answers.

- (i) 「私はうれしくなって」

Why did this occur?

- (ii) 「じっと見つめていた。」

What image comes to Mikage's mind at this time?

- (iii) 1 Apart from Mikage, who are the TWO other people mentioned in the passage? Describe their location in relation to Mikage.

2 How does the use of language between the two people reflect their relationship?

- (iv) From your knowledge of the story, what happens next to cause the return of Mikage's previous feelings of sadness?

## QUESTION 6 (Continued)

## PASSAGE B

バスはとても混んでいた。暮れる空がはるかビルの向こうへ消えてゆくのを、つり革につかまった手にもたれかかるようにして見つめていた。

まだ若い月が、そうっと空を渡ってゆくようとしてるのが目に止まった時、バスが発車した。

がくん、と止まる度にムツとするのは自分がくたびれている証拠である。何度もムツとしながらもふと外を見ると、遠くの空に飛行船が浮かんでいた。

風を押して、ゆっくりと移動してゆく。

私はうれしくなって、<sup>i</sup>じっと見つめていた。<sup>ii</sup>小さなライトを点滅させて、飛行船は、淡い月影つきかげのように空をゆくのだった。

と、私の前あたりにすわっている小さな女の子にすぐ後ろの席のおばあさんが小声で話しかけた。

「ほら、ゆきちゃん飛行船。見てごらんなさい。きれいだよ。」

顔がそっくりなので孫らしい彼女は、道もバスも混んでいるのでむちゃくちゃに機嫌きげんが悪いらしく、身をよじらせて怒って言った。

「知らない。あれ飛行船じゃないもん。」

「そうだったかねえ。」

おばあさんは全然動じずに、にこにこして答えた。

「まだつかないの——眠い。」

## PART B—FILM

## QUESTION 7 Use a SEPARATE Writing Booklet.

Answers MUST be written in ENGLISH.

Read the following extract from the script set for language study, then answer the questions on pages 7 and 8.

守：<sup>ただしくん</sup>忠司君。<sup>(a)</sup>せっかくこうやって兄弟集まってるんだから、<sup>こんご</sup>今後の  
<sup>おやじ</sup>親父のこと話しあったらどうだ。

綾子： そうだよ、いつまでもこの家に一人で<sup>お</sup>置いておくわけにはいかねえ  
べさ。

とし子： でも、お父さん、まだ<sup>わか</sup>若いし。

綾子： そんなこと言っただって、何が<sup>お</sup>起こるかわからねんだから、一人暮ら  
しは。

守： んだよ、かつまきの火事<sup>じ</sup>みてえなことだってあんだから。

綾子： そう、そう。

とし子： 何だ、それ？

守： <sup>(b)</sup>新聞で読まねかったが、<sup>むす</sup>息子たちほら、東京さ行って、母ちゃん  
に<sup>さきだ</sup>先立たれた一人暮らしの<sup>おやじ</sup>親父が、<sup>よ</sup>酔っぱらってプロパン<sup>け</sup>消し<sup>わす</sup>忘れ  
てまる<sup>や</sup>焼けになったんだど。

とし子： いたましねこと。

綾子： あんたのお父さんと二つしか<sup>ちが</sup>違わねえんだよ。

守： どうすんだ、ゆくゆくはあんたが<sup>いっしょ</sup>お父さんと一緒に<sup>かつ</sup>生活すんのか。

忠司：<sup>(c)</sup>そりや、<sup>かくご</sup>覚悟してるさ。そのつもりで<sup>こんど</sup>今度<sup>ちば</sup>千葉の方に大きいマン  
ション買ったんだ。

## QUESTION 7 (Continued)

とし子： 買ったの？高かったべ。

忠司： もちろん 勿論 ローンだけどな、三十年の。

守： いちおう 一応安心だっちな。

れい子： でもねえ、十一階<sup>かい</sup>なんですよ。

綾子： 十一階\_\_\_\_\_。

れい子： そりゃ、<sup>(d)</sup>おじいちゃんが来てくだされば、子供たちは喜ぶ<sup>よろこ</sup>でしょうけど、でもね、窓<sup>まど</sup>から外見たってこの辺<sup>へん</sup>みたい<sup>みどり</sup>に緑の山なんかないんですよ。汚<sup>きたな</sup>いコンクリートの家がどこまでも並<sup>なら</sup>んでいるばかりで、こっちの方に見えるのは東京湾<sup>わん</sup>のまっ黒い水。

綾子： にわつ 庭付きの家は買えないの？兄さん、やっぱり土っこがないとなあ。

守： がんば 頑張ってみろ。

忠司： ばか 馬鹿なこと言わないでくださいよ。今時<sup>いまどき</sup>東京近郊<sup>きんこう</sup>で庭付き<sup>にわつ</sup>の家なんか買えるわけねえべさ。サラリーマンに。何言ってんだ。

(a) 「せっかくこうやって兄弟集<sup>あつ</sup>まってるんだから」

Where and when does this conversation take place?

(b) 「新聞で読まねかったが」

Compare the man in the newspaper article with the Father.

(c) 「そりゃ、覚悟<sup>かくご</sup>してるさ。」

Why do you think the speaker reacts in this way?

(d) 「おじいちゃんが来てくだされば」

Does this statement reflect Reiko's real feelings? Discuss.

Question 7 continues on page 8

**QUESTION 7 (Continued)**

**(e) Look at Still 1.**

- (i) Who is the character in this scene?**
- (ii) Where is he?**
- (iii) Comment on the role of sound and lighting in this scene.**

**(f) Look at Still 2.**

- (i) Who are the two characters in this scene?**
- (ii) What is the man telling the woman?**
- (iii) Comment on the composition of this scene.**

**(g) Look at Still 3.**

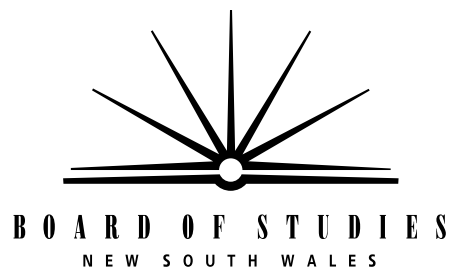
- (i) Where is this scene set?**
- (ii) Comment on the camera technique.**
- (iii) What is the significance of the object on the table?**

**(h) Look at Still 4.**

- (i) What is occurring in this scene?**
- (ii) What is the older man wearing, and why?**
- (iii) What is the significance of this scene to the development of one of the major themes in this film?**

**End of paper**





**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION**

**2000**

**JAPANESE**

**2/3 UNIT (COMMON)**

**SECTION III**

**FILM OPTION**

**Stills Booklet**



Still 1



Still 2



Still 3



Still 4

BLANK PAGE